



NEWS FROM ASSEMBLY MEMBER | BOLETÍN INFORMATIVO DE LA ASAMBLEÍSTA

Catalina Cruz

DEAR FRIENDS AND NEIGHBORS | ESTIMADOS AMIGOS Y VECINOS

Dear Friends and Neighbors,

As the year comes to a close, we want to update you about the work our team completed in 2025! From hosting resource fairs and mobile office hours to passing critical legislation and securing important funding for our district, our team has remained deeply committed to serving District 39 with compassion, transparency, and action. Together, we've addressed key issues including housing insecurity, access to healthcare, small business support, immigrant rights, education, and legal services, while always putting our neighbors first.

Even as we navigate difficult times, when our fundamental rights are under attack and access to social safety net resources is in jeopardy, we continue to stand strong with our community through outreach, education, and legislative support. As we prepare for our upcoming legislative session commencing in the New Year, we look forward to building on this year's accomplishments. Know that we will continue fighting for policies that ensure you can afford to live in our community, feel safe and respected, and have every opportunity to build a brighter future. Together, we'll continue strengthening the bonds that make our community resilient and united.

In this mailer, you will find information about our accomplishments and community work — made possible through collaboration with numerous community partners and support from people like you.



Estimados amigos y vecinos:

¡A medida que el año llega a su fin, queremos darle una actualización sobre lo que nuestro equipo logró en el 2025! Desde auspiciar ferias de recursos y nuestras horas de oficina móvil, hasta lograr la aprobación de legislación crítica y asegurar financiamiento importante para nuestro distrito, nuestro equipo se mantiene firmemente comprometido a servirle al Distrito 39 con compasión, transparencia y acciones. Juntos, hemos abordado asuntos claves como la inseguridad de vivienda, el acceso al cuidado de la salud, el apoyo para los pequeños negocios, los derechos de los inmigrantes, la educación y los servicios legales, mientras siempre anteponemos a nuestros vecinos.

A pesar de que enfrentamos tiempos difíciles, en los que nuestros derechos fundamentales se ven amenazados y el acceso a la red de recursos de servicios sociales está en peligro, seguimos firmemente apoyando a nuestra comunidad mediante el compromiso comunitario, la educación y el apoyo legislativo. Mientras nos preparamos para la próxima Sesión Legislativa que comienza en el Año Nuevo, esperamos añadir a los éxitos que hemos logrado este año. Sepa que continuaremos luchando por legislación que asegure que usted pueda costear vivir en nuestra comunidad, sentirse seguro y respetado, y que tenga cada oportunidad para crear un futuro prometedor. Juntos, continuaremos fortaleciendo los vínculos que hacen que nuestra comunidad sea resiliente y esté unida.

En este boletín informativo, encontrará información sobre nuestros éxitos y trabajo comunitario —hecho posible por la colaboración con varios aliados comunitarios y apoyo de personas como usted.

INVESTING IN OUR COMMUNITY | INVIRTIENDO EN NUESTRA COMUNIDAD

We're proud to announce our continued investment in our community. Over the past six months, we've delivered additional state support to our local partners to help them carry out important projects, as detailed below.

- **\$40,000 to La Victoria Foundation** to provide free immigration legal services, case management, Know Your Rights presentations, and resource distribution.
- **\$35,000 to the Hellenic American Neighborhood Action Committee (HANAC)** to provide after-school programming for students for English as a Second Language (ESL), Science, Technology, Engineering and Mathematics (STEM), physical fitness, homework help, and much more.
- **\$35,000 to the Queens Economic Development Corporation (QEDC)** to promote economic growth in Queens by supporting small businesses, offering entrepreneurship training, and running neighborhood development programs. QEDC also provides business counseling, financial planning, and help with licensing.
- **\$30,000 to Grow NYC** to help maintain green spaces and community markets, including school gardens and the Elmhurst Greenmarket. Their programs promote sustainability through environmental education, recycling, community gardening, and access to fresh, local food.
- **\$25,000 to Astoria Sharing + Caring** to promote health equity and access to cancer health care, including free cancer screenings, education, and support services, with a special focus on breast cancer awareness and prevention.
- **\$25,000 to Asian Americans for Equality (AAFE)** to help individuals and families access programs like SNAP, Medicare, and Medicaid for food and healthcare. They also empower the community through workshops, cultural events, and resource fairs.



- **\$25,000 to Emerald Isle Immigration Services**, to provide essential support to immigrants and their families in New York City, including legal services, citizenship preparation, and social services.
- **\$25,000 to New York Legal Assistance Group (NYLAG)**, for free legal help to low-income New Yorkers in areas like housing, immigration, consumer protection, family law, and public benefits.
- **\$20,000 to Literacy Partners** to support adults and families through free literacy and language programs, including English for Speakers of Other Languages (ESOL) classes, family workshops, and early childhood education support to help parents teach their children.
- **\$20,000 to Variety Boys & Girls Club** to provide youth aged 6-18 with safe after-school and summer programs in academics, arts, sports, and STEM, helping with learning, leadership, and personal growth.
- **\$20,000 to Queens Legal Services** for civil legal services to low-income residents of Queens. Their areas of focus include tenant protection and eviction defense, family law, immigration relief, public benefits, and consumer rights.



Nos enorgullece anunciar nuestra inversión continua en nuestra comunidad. En los últimos seis meses, hemos entregado apoyo estatal adicional a nuestros socios locales para ayudarles a realizar importantes proyectos, detallados a continuación.

- **\$40,000 a la Fundación La Victoria** para proveer servicios legales de inmigración gratis, manejo de casos, presentaciones de Conozca Sus Derechos y distribución de recursos.
- **\$35,000 al Comité de Acción de la Comunidad Helénico-Estadounidense (HANAC, por sus siglas en inglés)** para ofrecer programas después de clases para estudiantes para el aprendizaje de inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés), Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (STEM, por sus siglas en inglés), educación física, ayuda con las tareas y mucho más.
- **\$35,000 a la Corporación de Desarrollo Económico de Queens (QEDC, por sus siglas en inglés)** para promover el desarrollo económico en Queens al apoyar a los pequeños negocios, ofrecer adiestramiento de emprendimiento y manejar programas de desarrollo comunitarios. El QEDC también provee orientación empresarial, planificación financiera, y ayuda con licenciatura.
- **\$30,000 al programa Grow de la Ciudad de Nueva York** para ayudar a mantener los espacios verdes y los mercados comunitarios, incluyendo los jardines escolares y el mercado verde de Elmhurst. Sus programas promueven la sostenibilidad a través de la educación sobre el medioambiente, el reciclaje, la jardinería comunitaria y el acceso a alimentos frescos y locales.
- **\$25,000 al programa Astoria Sharing + Caring** para promover la equidad de la salud y el acceso al cuidado de la salud oncológica, incluyendo pruebas de detección de cáncer gratis, educación y servicios de apoyo con un enfoque especial en la concientización y la prevención de cáncer de seno.
- **\$25,000 a la Organización de los Asiático-Estadounidenses para la Igualdad (AAFE, por sus siglas en inglés)** para proveer apoyo a las personas y las familias a acceder programas para comida y cuidado de la salud, como el Programa de Asistencia Suplementaria Nutricional (SNAP, por sus siglas en inglés), Medicare y Medicaid. También empoderan a la comunidad a través de talleres, eventos culturales y ferias de recursos.
- **\$25,000 a los Servicios de Inmigración de Emerald Isle** para proveer apoyo esencial a los inmigrantes y sus familias en la Ciudad de Nueva York, tal como ayuda legal para inmigración, preparación para el examen de ciudadanía y servicios sociales.
- **\$25,000 al Grupo de Ayuda Legal de Nueva York (NYLAG, por sus siglas en inglés)** para ayuda legal gratis para los neoyorquinos de bajos ingresos sobre asuntos como la vivienda, la inmigración, la protección al consumidor, la ley de familia, y los beneficios públicos.
- **\$20,000 a los Socios de Alfabetización** para apoyar a adultos y familias a través de programas gratuitos de alfabetismo e idiomas, incluyendo clases de Inglés para Hablantes de Otros Idiomas (ESOL, por sus siglas en inglés), talleres familiares y apoyo para la educación infantil temprana que ayuda a los padres a enseñarles a sus hijos.
- **\$20,000 al Club para Niños y Niñas Variety** para proveerles a los jóvenes de entre 6-18 años programas después de la escuela y de verano seguros en materia académica, artística, deportiva y STEM. También ayudan con el aprendizaje, liderazgo y desarrollo personal.
- **\$20,000 a los Servicios Legales de Queens** para servicios legales civiles para los residentes de bajos ingresos de Queens. Sus áreas de especialidad incluyen la protección del inquilino y la defensa contra el desalojo, ley de familia, ayuda con inmigración, los beneficios públicos y los derechos del consumidor.

COMMUNITY RESOURCES: SCAM PREVENTION | RECURSOS COMUNITARIOS: PREVENCIÓN DE LAS ESTAFAS

Scammers are becoming more sophisticated at targeting our community. Below you will find key information on detecting possible scams and protecting yourself and your family.

Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC): The FDIC recommends the following to prevent becoming a victim of a scam:

- Do not open emails from people you don't know. If you are unsure whether an email you received is legitimate, try contacting the sender directly via other means. Do not click on any links in an email unless you are sure it is safe.
- Be careful with links and new website addresses. Malicious website addresses may appear almost identical to legitimate sites. Scammers often use a slight variation in spelling or logo to lure you. Malicious links can also come from friends whose email accounts have been compromised unknowingly.
- Secure your personal information. Before providing any personal information, such as your Social Security number, be sure the website is secure. For more information, please visit www.fdic.gov.

Con Edison: Con Edison is sharing the following tips to help consumers stay informed and aware of potential scams and safety concerns.

- Remember that Con Edison does not accept payment by prepaid debit cards, MoneyGram, or through third-party platforms such as Zelle, Cash App, Venmo, PayPal, or Bitcoin.
- Digital scam tactics include sponsored ads on search engines that lead to an identical - but fake - utility bill payment page. QR codes that scammers falsely claim link to a utility payment page. Texts from a scammer claiming to be a utility representative, with a link to an impostor payment page. For more information, visit: <https://www.coned.com/en/>.

WhatsApp: Scammers are increasingly using WhatsApp to impersonate trusted contacts or organizations and trick users into sharing personal or financial information. Avoid clicking suspicious links or sharing verification codes to keep your account and data secure.

- Be alert for suspicious behavior — are they contacting you from an unknown number, pressuring you to act quickly, using threats, claiming to be a loved one in distress, or asking you to trust them blindly? Never transfer money or share your password, PIN, or personal information with anyone you can't verify.
- If you receive a suspicious call or message, end the conversation immediately. Unless you can confirm the person's identity, avoid sharing any personal or financial information.
- Review your privacy settings to manage who can view your information and reach out to you. For added protection, enable two-step verification to strengthen your account's security. For more information, visit: <https://faq.whatsapp.com/>.

Please be aware of scams involving fake lawyers or court officials. Some people have received fraudulent messages about court hearings or legal matters. Real government agencies will never request personal information or payment through these channels. If you receive a suspicious message, do not respond—contact our office or the New York State Attorney General's Office to verify and report the scam.

If you think you've been scammed or noticed suspicious activity, report it as soon as possible. You can file a complaint with the New York State Attorney General's Office by visiting ag.ny.gov to complete the Consumer Frauds Bureau Complaint Form, or by calling 1-800-771-7755 for help. Include important details such as names, dates, amounts of money exchanged, and any documents you have. Reporting scams protects you and helps prevent others from becoming victims.

Los estafadores se están volviendo cada vez más sofisticados en atacar a nuestras comunidades. A continuación, encontrará información clave sobre como detectar posibles estafas y como protegerse a sí mismo y a su familia.

La Corporación Federal de Seguro de Depósitos (FDIC, por sus siglas en inglés): el FDIC recomienda lo siguiente para prevenir ser una víctima de una estafa:

- No abra correos electrónicos de personas que no conoce. Si no está seguro si un correo que ha recibido es legítimo, contacte directamente al remitente por otros medios. No haga clic en ningún enlace de un correo electrónico si no está confiado de que sea seguro.
- Tenga cuidado con los enlaces y las nuevas direcciones de sitios Web. Las nuevas direcciones de sitios Web engañosas pueden parecerse casi idénticas a los sitios Web legítimos. Los estafadores suelen usar una variación sutil en la ortografía o el logotipo para engañarlo. Los enlaces engañosos también pueden venir de amigos cuyas cuentas de correo electrónico han sido comprometidas.

- Proteja su información personal. Antes de proveer cualquier información personal, como su, número de Seguro Social, asegúrese de que el sitio Web sea seguro. Para más información, favor de visitar el sitio Web: www.fdic.gov.



Con Edison: Con Edison está compartiendo los siguientes consejos para ayudar a los consumidores a mantenerse informados y alertas ante las posibles estafas y los problemas de seguridad.

- Recuerde que Con Edison no acepta pagos por medio de tarjetas de débito prepagas, MoneyGram, ni por medio de plataformas de tercera parte como Zelle, Cash App, Venmo, Paypal o Bitcoin.
- Las tácticas de las estafas digitales incluyen anuncios patrocinados en los buscadores que lo dirigen a una página de pago de factura para los servicios públicos idéntica -pero falsa. También incluyen códigos QR que los estafadores afirman falsamente que enlazan con una página de pago para servicios públicos y mensajes de un estafador que afirma ser un representante de los servicios públicos, con un enlace a una página de pago falsa. Para más información, favor de visitar el sitio Web: <https://www.coned.com/en/>.

WhatsApp: Los estafadores están aumentando su uso de WhatsApp para imitar a sus contactos fiables u organizaciones para engañar a los usadore a compartir su información personal o financiera. Evite hacer clic en los enlaces sospechosos o compartir códigos de verificación para mantener su cuenta y sus datos seguros.

- Esté atento al comportamiento sospechoso -¿lo están contactando de un número desconocido, lo están presionando actuar rápido, están usando amenazas, haciendo pasar por un familiar angustiado, o le están pidiendo que confíe ciegamente en ellos? Nunca transfiere dinero o comparta su contraseña, número de identificación o información personal con cualquier persona cuya identidad no pueda verificar.
- Si usted recibe una llamada sospechosa o un mensaje sospechoso, termine la conversación rápidamente. A menos que pueda confirmar la identidad de la persona, evite compartir cualquier información personal o financiera.
- Revise sus configuraciones de privacidad para gestionar quién puede ver su información y contactarlo. Para protección adicional, active la verificación de dos pasos para fortalecer la seguridad de su cuenta. Para más información, favor de visitar el sitio Web: <https://faq.whatsapp.com/>.

Por favor, manténgase alerta ante estafas que involucran a falsos abogados o supuestos funcionarios judiciales. Hemos recibido informes de personas que han recibido mensajes fraudulentos sobre audiencias o asuntos legales. Las agencias gubernamentales legítimas nunca solicitarán información personal ni pagos por estos medios. Si recibe un mensaje sospechoso, no responda—comuníquese con nuestra oficina o con la Oficina de la Fiscal General del Estado de Nueva York para verificar la información y reportar la estafa.

Si cree que ha sido víctima de una estafa o ha notado actividad sospechosa, reporte el incidente lo antes posible. Puede presentar una queja ante la Oficina de Fraudes al Consumidor de la Fiscal General del Estado de Nueva York visitando el sitio Web: ag.ny.gov para completar el formulario de quejas, o llamando al 1-800-771-7755 para recibir asistencia. Incluya detalles importantes, como nombres, fechas, cantidades de dinero intercambiadas y cualquier documento relacionado. Reportar las estafas lo protege a usted y le ayuda a prevenir que otros sean víctimas.

IN THE COMMUNITY | EN LA COMUNIDAD

Connecting directly with our neighbors continues to be one of our top priorities. Since the start of the year, we have hosted almost **70 community events**, serving thousands of residents. These events include coat and holiday drives, Annual Back to School Block Party and backpack distributions, Mother's Day Celebration, Annual Pride Prom, and so many more.

In addition, we have traveled across the district to bring our services closer to you, hosting close to **Mobile Office Hours events** in various locations across District 39. During these sessions, we helped neighbors access the resources they need, including legal services referrals, Know Your Rights materials, extracurricular programs for children, and other assistance.



Conectarnos directamente con nuestros vecinos continúa siendo una de nuestras prioridades principales. Desde el inicio del año, hemos auspiciado casi **70 eventos comunitarios**, sirviéndole a miles de residentes. Estos eventos incluyen Colectas de abrigos y de fin de año, nuestra Fiesta de Calle para el Regreso a Clases y entregas de mochilas, la Celebración del Día de la Madre, el Baile de fin de Curso de Orgullo y muchos más. Además, hemos recorrido todo el distrito para acercarles nuestros servicios, auspiciando casi **50 eventos de Horas de Oficina Móvil** en varios lugares en el Distrito 39. Durante estas sesiones, ayudamos a los vecinos acceder los recursos que necesitan, incluyendo referidos a servicios legales, materiales informativos de Conozca Sus Derechos, programas extracurriculares para niños y otros tipos de asistencia.

WINTER
INVIERNO
2025

News From Assembly Member | Boletín Informativo de la Asambleísta

Catalina Cruz



District Office / Oficina de Distrito
41-40 Junction Blvd.
Corona, NY 11368
718-458-5367
cruzc@nyassembly.gov

PRSR STD.
U.S. POSTAGE
PAID
ALBANY, NEW YORK
PERMIT NO. 75

STAY IN TOUCH! | MANTÉNGANSE EN CONTACTO!

Please don't hesitate to get in touch with us, whether you have questions, concerns, or ideas for the future of our community. Additionally, we remain here to help you with your housing, immigration, public benefits, or any other issues. You can reach us at **718-458-5367** or by email at **cruzc@nyassembly.gov**. Our office is located at **41-40 Junction Boulevard, Corona, NY 11368**. It is open from **Monday through Thursday from 10:00 AM to 6:00 PM** and on **Fridays from 10:00 AM to 2:00 PM**.

No duden en comunicarse con nosotros, bien sea si tienen preguntas, preocupaciones o ideas para el futuro de nuestra comunidad. Además, estamos aquí para ayudarlos con su vivienda, inmigración, beneficios públicos o cualquier otro asunto. Nos pueden contactar al **718-458-5367** o enviándonos un correo electrónico a **cruzc@nyassembly.gov**. Nuestra oficina está ubicada en **41-40 Junction Boulevard, Corona, NY 11368**. La oficina está abierta de lunes a jueves, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m., y los viernes de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.